

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

Power Steering Cleaner

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi

Čistiaca kvapalina

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca

Firma:	CTP GmbH	
Ulica:	Saalfelder Strasse 35h	
Miesto:	D-07338 Leutenberg	
Telefón:	+49 (0)36734 230-0	Telefax: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Partner na konzultáciu:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefón: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

Dodávateľ

Firma:	PRO-TEC SLOVAKIA, spol. s r.o.
Ulica:	Kuzmányho 3054
Miesto:	SK-92601 Sered'
Telefón:	+421 (0)31 321 44 20
e-mail:	info@pro-tec-slovakia.sk
Partner na konzultáciu:	Martin Faktor, Ing.
Internet:	www.pro-tec-slovakia.sk

1.4. Núdzové telefónne číslo: Národné toxikologické informačné centrum, Tel: +421 2/54774166

Ďalšie inštrukcie

Výrobné číslo: 2041, 2042, 2047, 2048, 2049

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Kategórie nebezpečenstva:
Aspiračná nebezpečnosť: Asp. Tox. 1
Reprodukčná toxicita: Lact.
Nebezpečnosť pre vodné prostredie: Aquatic Chronic 3
Upozornenia na nebezpečnosť:
Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí.
Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

2.2. Prvky označovania

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Nebezpečné zložky, ktoré sa musia uvádzať na štítku

Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics
Chlorparaffines C14-C28

Výstražné slovo: Nebezpečenstvo

Piktogramy:



Výstražné upozornenia

- | | |
|------|--|
| H304 | Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. |
| H362 | Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí. |
| H412 | Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. |

Bezpečnostné upozornenia

- | | |
|-----------|--|
| P101 | Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. |
| P102 | Uchovávať mimo dosahu detí. |
| P260 | Nevdychujte hmlu/pary/aerosóly. |
| P263 | Zabráňte kontaktu počas tehotenstva a dojčenia. |
| P270 | Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite. |
| P301+P310 | PO POŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára. |
| P331 | Nevyvolávajte zvracanie. |
| P405 | Uchovávať uzamknuté. |
| P501 | Zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu. |

Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí

- | | |
|--------|--|
| EUH066 | Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky. |
|--------|--|

Označovanie balení s obsahom nepresahujúcim 125 ml

Výstražné slovo: Nebezpečenstvo

Piktogramy:



Výstražné upozornenia

H304-H362-H412

Bezpečnostné upozornenia

P101-P102-P301+P310-P331-P405-P501

2.3. Iná nebezpečnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Chemická charakteristika

Aditívum
Organické rozpúšťadlo
Detergencie, Dispergens
Zložky proti treniu
Kombinácie syntetických účinných látok

Power Steering Cleaner

Prepracované dňa: 16.08.2021

Katalógové číslo: 646

Strana 3 z 9

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	GHS klasifikácia			
	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics			80 - < 100 %
	918-481-9		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
85535-85-9	Chlorparaffines C14-C28			1 - < 5 %
	287-477-0		01-2119519269-33	
	Lact., Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H362 H400 H410 EUH066			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE

Č. CAS	Č. v ES	Označenie	Podiel
		Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE	
	918-481-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics	80 - < 100 %
		inhalačne: LC50 = >5 ppm (plyny); dermálne: LD50 = > 5000 mg/kg; orálne: LD50 = > 5000 mg/kg	
85535-85-9	287-477-0	Chlorparaffines C14-C28	1 - < 5 %
		inhalačne: LC50 = 48170 mg/l (pary); dermálne: LD50 = 4000 mg/kg; orálne: LD50 = 4000 mg/kg	

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci
4.1. Opis opatrení prvej pomoci
Pri vdýchnutí

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch. Postihnutého preneste na kľudné miesto a udržiavajte ho v teple.

Pri kontakte s pokožkou

Špinavý odev, tiež spodné prádlo a obuv ihneď vyzlečte.

Následne umyť s: Voda a mydlo.

Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadajte lekára.

Pri kontakte s očami

Vyberte si kontaktné šošovky.

Okamžite vypláchnite otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút tečúcou vodou. Po prijatí väčších množstiev substancií: Poradte sa s lekárom.

Pri požití

Pite dostatočné množstvo vody po malých dúškoch (zriedňovací efekt). Poradte sa s lekárom.

Nevyvolávajte zvracanie.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Častý až trvalý kontakt s pokožkou môže viesť k jej podráždeniu.

Podráždenie očí: Dráždivý účinok možný.

Po prehltnutí: Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

: Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.

4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Výstraha pred nebezpečenstvom aspirácie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia
5.1. Hasiace prostriedky
Vhodné hasiace prostriedky

 hasiaci prášok. Kyslíčník uhličitý (CO₂). alkoholicky stála pena.

Prepracované dňa: 16.08.2021

Power Steering Cleaner

Katalógové číslo: 646

Strana 4 z 9

Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč.

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Možnosť vzniku nebezpečných produktov rozkladu.

V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary.

5.3. Rady pre požiarnikov

Pri požiari: Používať na okolitom vzduchu nezávislý dýchací prístroj.

Ďalšie inštrukcie

V prípade požiaru schladzte ohrozené nádoby vodou.

Plyny/výpary/hmlu eliminujte lúčom vody.

Kontaminovanú vodu na hasenie zbierajte oddelene.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Noste respirátor, ktorý je nezávislý na okolitom vzduchu, a oblek chrániaci proti chemikáliam.

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Plyny/výpary/hmlu eliminujte lúčom vody.

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Zabráňte plošnému roztáhovaniu (napr. prehradením alebo ponornou stenou).

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač).

6.4. Odkaz na iné oddiely

Žiadne údaje

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

S látkou by sa malo manipulovať len v uzavretých zariadeniach alebo systémoch. Výpary/aerosoli sú ihneď odsávané bezprostredne na mieste ich vzniku.

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Tesne uzavretú nádobu uskladnite na chladnom a dobre vetranom mieste.

Neskladujte pri teplote nad: 50 °C

Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

8.2. Kontroly expozície

Power Steering Cleaner

Prepracované dňa: 16.08.2021

Katalógové číslo: 646

Strana 5 z 9

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

- Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.
- Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly.
- Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
- Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.
- Pri práci nejedzte, nepite, ani nefajčite.
- Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky.

Ochrana očí/tváre

V prípade možného odstrekovania do očí noste tesne priliehajúce ochranné okuliare. (EN 166)

Ochrana rúk

Overené ochranné rukavice k noseniu: NBR (nitrilový kaučuk). FKM (Fluorový kaučuk (Viton)). (EN374)

Ochrana pokožky

Noste vhodný, voči rozpúšťadlám odolný ochranný odev podľa normy EN 465.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

- Postarajte sa o dobré vetranie, keď vznikajú pary/aerosóly.
- Pri požiari: Používať na okolitom vzduchu nezávislý dýchací prístroj.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	kvapalný
Farba:	modrý, -á, -é/transparentný
Zápach:	aromatické

Zmena skupenstva

Teplota varu alebo počiatočná teplota varu 180 - 220 °C
a rozmedzie teploty varu:

Teplota vzplanutia: 63 °C

Teplota samovznietenia: > 200 °C

Tlak pary: 20 hPa
(pri 20 °C)

Hustota (pri 20 °C): 0,79 - 0,82 g/cm³

Rozpustnosť vo vode: nerozpustný
(pri 20 °C)

Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách

Organické rozpúšťadlo

9.2. Iné informácie

Žiadne údaje

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.2. Chemická stabilita

Žiadne rozkladanie pri použití podľa určenia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

- Materiál použite len na miestach vzdialených od otvoreného svetla, ohňa a iných možností zápalných zdrojov.
- Žiadne rozkladanie pri použití podľa určenia.

Prepracované dňa: 16.08.2021

Power Steering Cleaner

Katalógové číslo: 646

Strana 6 z 9

10.5. Nekompatibilné materiály

Oxidovadlo, kyselina, koncentrovaný. Alkály (luh/luhovať), koncentrovaný.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics				
	orálne	LD50 > 5000 mg/kg	Potkan		
	dermálne	LD50 > 5000 mg/kg	Králik		
	inhalačne (4 h) plyn	LC50 >5 ppm	Potkan		
85535-85-9	Chlorparaffines C14-C28				
	orálne	LD50 4000 mg/kg	Potkan		
	dermálne	LD50 4000 mg/kg	Potkan		
	inhalačne (1 h) výpary	LC50 48170 mg/l	Potkan		

Žieravosť a dráždivosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí. (Chlorparaffines C14-C28)

Mutagenita zárodočných buniek: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogenita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Reprodukčná toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Aspiračná nebezpečnosť.

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

Skúsenosti z praxe

Iné pozorovania

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Power Steering Cleaner

Prepracované dňa: 16.08.2021

Katalógové číslo: 646

Strana 7 z 9

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 1000 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Pstruh dúhový)		
	Akútna toxicita rias	ErC50 1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Akútna toxicita crustacea	EC50 1000 mg/l	48 h	Dafnia magna (veľká vodná blcha)		
85535-85-9	Chlorparaffines C14-C28					
	Akútna toxicita rias	ErC50 3,2 mg/l	96 h	Riasy		

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Produkt je čiastočne odbúrateľný.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Veľmi malý potenciál biologickej akumulácie.

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Všeobecné údaje

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Informácie o zneškodňovaní

Nelikvidujte spolu s domovým odpadom

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

Presný odpadový kľúč si dohodnite s likvidátorom odpadu.

Musí byť pri dodržaní úradných predpisov odovzdané na špeciálne spracovanie.

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Nádoby úplne vyprázdnite.

Nevyčistené nádoby neperforujte, nerozstrihajte, ani nezvárajte. (Nebezpečenstvo výbuchu.)

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Pozemná doprava (ADR/RID)

14.1. Číslo OSN: -

14.2. Správne expedičné označenie OSN: -

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: -

14.4. Obalová skupina: -

14.5. Iné použiteľné informácie (Pozemná doprava)

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

Power Steering Cleaner

Prepracované dňa: 16.08.2021

Katalógové číslo: 646

Strana 8 z 9

Iné použiteľné informácie (Vnútrozemská lodná doprava)

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

Nármorná preprava (IMDG)
Iné použiteľné informácie (Nármorná preprava)

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR
Iné použiteľné informácie (Vzdušná preprava)

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: Nie

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 15: Regulačné informácie
15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia
Regulačné informácie EÚ

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 3, Záznam 28

Ďalšie inštrukcie

Obsahuje:

> 30 % alifatické uhľovodíky

Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 2 - ohrozujúce vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenie bezpečnosti látok bude vykonané pre nasledujúce látky v tejto zmesi:

Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics

Chlorparaffines C14-C28

ODDIEL 16: Iné informácie
Zmeny

Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och): 2,11,12,15.

Klasifikácia zmesi a použitá metóda hodnotenia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Klasifikácia	Postup klasifikácie
Asp. Tox. 1; H304	Kalkulačný postup
Lact.; H362	Kalkulačný postup
Aquatic Chronic 3; H412	Kalkulačný postup

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H362	Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí.
H400	Veľmi toxický pre vodné organizmy.
H410	Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
EUH066	Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Ďalšie informácie

Údaje sú založené na dnešnom stave našich znalostí, nepredstavujú ale žiadnu záruku za vlastnosti výrobku a nedávajú základ žiadnemu právnomu vzťahu.

Súčasný zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)